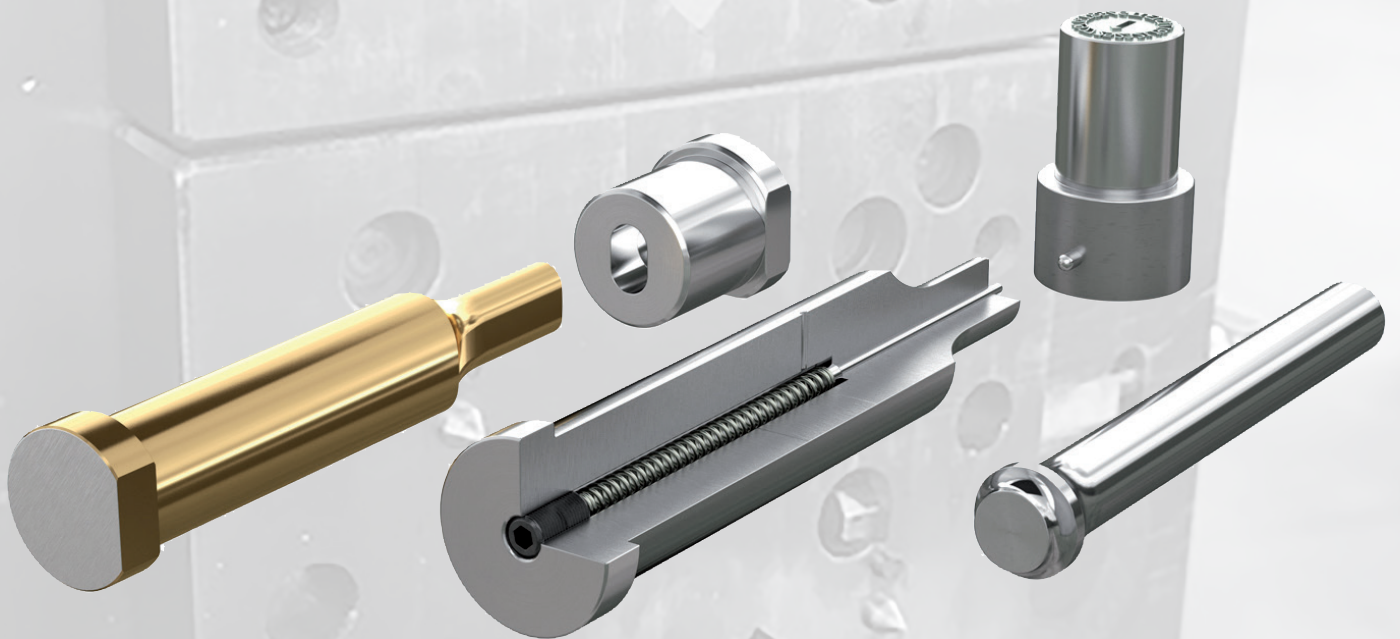


**SCHNEIDSTEMPEL, SCHNEIDBUCHSEN  
PRÄGESTEMPEL**




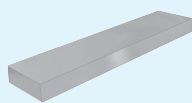
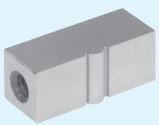






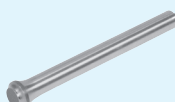



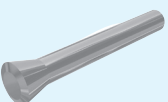
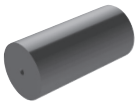














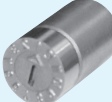




**CUTTING PUNCHES, CUTTING BUSHES  
EMBOSSING STAMPS**

**POINÇONS DE DECOUPE,  
MATRICES POUR TROU  
TAMPONS DATEUR AVEC GRAVURE EN RELIEF**



**STRACK®**

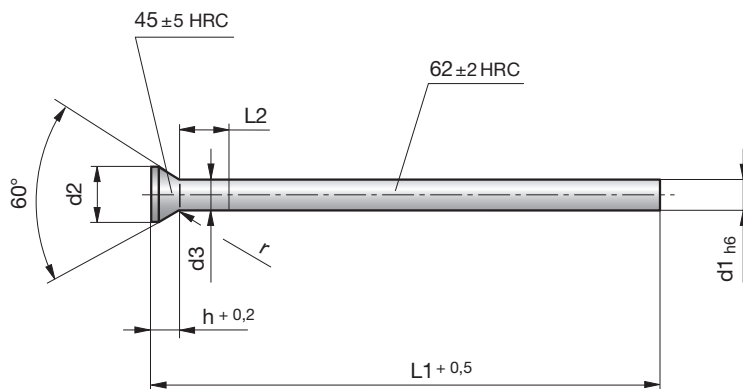
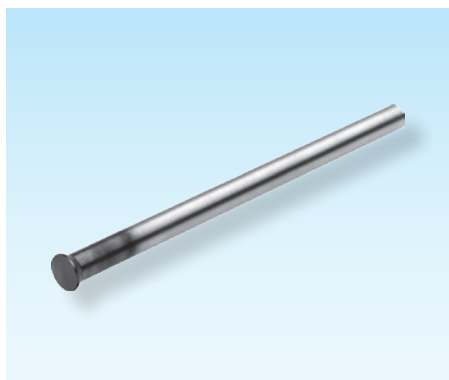
**NORMALIEN**

DIN 9861/1 DA  <b>SN1820DA-WS</b> 4.34	DIN 9861 D  <b>SN1830D-HSS</b> <b>SN1830D-ASP</b> 4.36	DIN 9861 D  <b>SN1830C-HSS</b> <b>SN1830C-ASP</b> 4.37	 <b>SN1850B-HSS</b> <b>SN1850B-ASP</b> 4.39	 <b>SN1890</b> 4.39	DIN ISO 8020 A  <b>SN1855A-HSS</b> 4.40
DIN ISO 8020 E  <b>SN1857E-HSS</b> 4.41	DIN ISO 8020 B  <b>SN1860B-HSS</b> 4.42	DIN ISO 8020 F  <b>SN1862F-HSS</b> 4.44	DIN ISO 8020 BS/BR/BO  <b>SN1868C-HSS</b> 4.45		
 <b>SN1842-HSS</b> 4.48	 <b>SN1841-HSS</b> 4.49	 <b>SN1843-HSS</b> 4.50	 <b>SN1805</b> 4.50.1	DIN 9861 D  <b>W8460-HSS</b> 4.51	 <b>SN1844-HSS</b> 4.52
 <b>SN1816</b> 4.54	 <b>SN1817</b> 4.54	ISO 8978  <b>SN1870</b> 4.55	DIN 179 A  <b>W8300</b> 4.56	DIN 172 A  <b>W8305</b> 4.57	ISO 8977 A  <b>SN1872A-HSS</b> 4.58
ISO 8977 B  <b>SN1872B-HSS</b> 4.59	ISO 8977 C  <b>SN1875A-HSS</b> 4.60	ISO 8977 D  <b>SN1875B-HSS</b> 4.61			
 <b>Z5174-6</b> 4.64	 <b>Z5177-10</b> 4.64	 <b>Z5205</b> 4.65	 <b>Z5201</b> 4.66	 <b>Z5202</b> 4.67	 <b>Z5200</b> 4.67
 <b>Z5204</b> 4.67	 <b>SN5270</b> 4.68				
 <b>deutsch</b> 4.70	 <b>english</b> 4.77	 <b>français</b> 4.84			

## Schneidstempel

## Cutting punches

## Poinçons de découpe



4

**SN1820DA-WS-**

Mat.: WS (1.2516)/  
DIN 9861/1 DA

SN1820DA-WS-  
d1-L1



d1	L1	d2	d3 max.	L2	h	r	d1	L1	d2	d3 max.	L2	h	r
0,5	71 / 80	0,9	$d_1^{+0,02}$	5	0,55	$0,2^{+0,2}$	3,0	71 / 80 /	4,5	$d_1^{+0,03}$	5	1,80	$0,6^{+0,4}$
0,6		1,1		5	0,63		3,1	100	4,5		5	1,71	
0,7		1,3		5	0,72		3,2		4,5		5	1,63	
0,8		1,4		5	0,92		3,3		4,5		5	1,54	
0,9		1,6		5	1,01		3,4		4,5		5	1,45	
1,0		1,8	$d_1^{+0,03}$	5	1,19	$0,4^{+0,3}$	3,5		5,0		5	1,80	
1,1		1,8		5	1,11		3,6		5,0		5	1,71	
1,2		2,0		5	1,19		3,7		5,0		5	1,63	
1,3		2,0		5	1,11		3,8		5,0		5	1,54	
1,4		2,2		5	1,19		3,9		5,0		5	1,45	
1,5		2,2		5	1,11		4,0		5,5		5	1,80	
1,6		2,5		5	1,28		4,1		5,5		5	1,71	
1,7		2,5		5	1,19		4,2		5,5		5	1,63	
1,8		2,8		5	1,37		4,3		5,5		5	1,54	
1,9		2,8		5	1,28		4,4		5,5		5	1,45	
2,0		3,0		5	1,37		4,5		6,0		5	1,80	
2,1		3,2		5	1,45		4,6		6,0		5	1,71	
2,2		3,2		5	1,37		4,7		6,0		5	1,63	
2,3		3,5		5	1,54		4,8		6,0		5	1,54	
2,4		3,5		5	1,45		4,9		6,0		5	1,45	
2,5		3,5		5	1,37		5,0		6,5		6	1,80	
2,6		4,0		5	1,71		5,1		6,5		6	1,71	
2,7		4,0		5	1,63		5,2		6,5		6	1,63	
2,8		4,0		5	1,54		5,3		6,5		6	1,54	
2,9		4,0		5	1,45		5,4		6,5		6	1,45	

D 3002A 07.2018

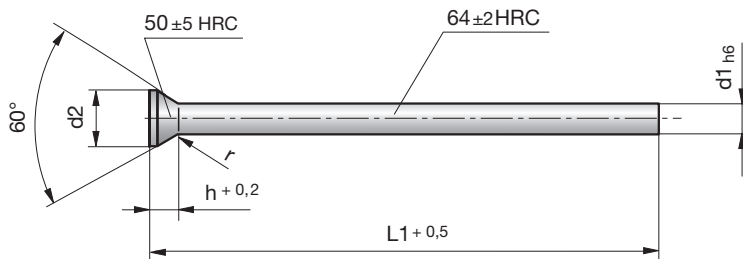
### SN1820DA-WS-

d1	L1	d2	d3 max.	L2	h	r	d1	L1	d2	d3 max.	L2	h	r
5,5	71 / 80 /	7,0	d1 +0,03	6	1,80	0,6 +0,4	9,0	71 / 80 /	11,0	d1 +0,04	8	2,73	1,0 +0,5
5,6	100	7,0		6	1,71		9,5	100	12,0		8	3,17	
5,7		7,0		6	1,63		10,0	12,0	10		2,73		
5,8		7,0		6	1,54		10,5	13,5	10		3,17		
5,9		7,0		6	1,45		11,0	13,5	10		2,73		
6,0		8,0		6	2,23		11,5	14,0	10		3,17		
6,1		8,0		6	2,15		12,0	14,0	10		2,73		
6,2		8,0		6	2,06		12,5	15,0	10		3,17		
6,3		8,0		6	1,97		13,0	15,0	10		2,73		
6,4		8,0		6	1,89		13,5	16,0	12		3,67		
6,5		9,0		d1 +0,04	8		3,17	14,0	16,0		12	3,23	
7,0		9,0		8	2,73	14,5	17,0	12	3,67				
7,5		10,0		8	3,17	15,0	17,0	12	3,23				
8,0		10,0		8	2,73	15,5	18,0	12	3,67				
8,5		11,0		8	3,17	16,0	18,0	12	3,23				

### Schneidstempel

### Cutting punches

### Poinçons de découpe



4

**SN1830D-HSS-**  
**SN1830D-ASP-**

Mat.: HSS (1.3343)/DIN 9861 D  
Mat.: ASP 23/DIN 9861 D

SN1830D-HSS-d1-L1  
SN1830D-ASP-d1-L1



\* nicht in Material D-ASP lieferbar  
can not be delivered in material D-ASP  
ne peut pas être livré en matériel D-ASP

\*\* in Material D-ASP nur in der  
Länge 100 lieferbar  
can only be delivered in material  
D-ASP in length 100  
peut seulement être livré en  
matériel D-ASP en longueur 100

\*\*\* in Material D-ASP nur in den  
Längen 71 + 100 lieferbar  
can only be delivered in material  
D-ASP in lengths 71 + 100  
peut seulement être livré en  
matériel D-ASP en longueurs 71 + 100

d1	L1	d2	h	r	d1	L1	d2	h	r
0,5*	71 / 80	0,9	0,55	0,2 +0,2	3,7	71 / 80 /	5,5	1,63	0,6 +0,4
0,6*		1,1	0,63		3,8	100	5,0	1,54	
0,7		1,3	0,72		3,9		5,0	1,45	
0,8		1,4	0,92		4,0		5,5	1,80	
0,9		1,6	1,01		4,1		5,5	1,71	
1,0		1,8	1,19	0,4 +0,3	4,2		5,5	1,63	
1,1		1,8	1,11		4,3		5,5	1,54	
1,2		2,0	1,19		4,4		5,5	1,45	
1,3		2,0	1,11		4,5		6,0	1,80	
1,4		2,2	1,19		4,6		6,0	1,71	
1,5		2,2	1,11		4,7		6,0	1,63	
1,6		2,5	1,28		4,8		6,0	1,54	
1,7		2,5	1,19		4,9		6,0	1,45	
1,8		2,8	1,37		5,0		6,5	1,80	
1,9		2,8	1,28		5,1		6,5	1,71	
2,0		3,0	1,37	0,4 +0,4	5,2		6,5	1,63	
2,1		3,2	1,45		5,3		6,5	1,54	
2,2		3,2	1,37		5,4		6,5	1,45	
2,3		3,5	1,54		5,5		7,0	1,80	
2,4		3,5	1,45		5,6		7,0	1,71	
2,5		3,5	1,37		5,7*		7,0	1,63	
2,6		4,0	1,71		5,8		7,0	1,54	
2,7		4,0	1,63		5,9		7,0	1,45	
2,8		4,0	1,54		6,0		8,0	2,23	1,0 +0,5
2,9		4,0	1,45		6,1**		8,0	2,15	
3,0	71 / 80 /	4,5	1,80	0,6 +0,4	6,2**		8,0	2,06	
3,1	100	4,5	1,71		6,3*		8,0	1,97	
3,2		4,5	1,63		6,4**		8,0	1,89	
3,3		4,5	1,54		6,5		9,0	3,17	
3,4		4,5	1,45		7,0		9,0	2,73	
3,5		5,0	1,80		7,5		10,0	3,17	
3,6		5,0	1,71		8,0		10,0	2,73	

## SN1830D-HSS- / SN1830D-ASP-

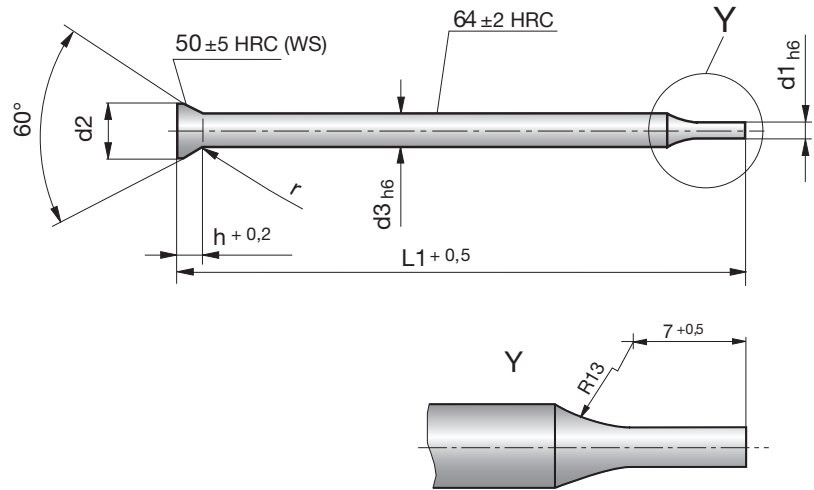
	d1	L1	d2	h	r	d1	L1	d2	h	r
* nicht in Material D-ASP lieferbar can not be delivered in material D-ASP ne peut pas être livré en matériel D-ASP	8,5	71 / 80 /	11,0	3,17	1,0 <sup>+0,5</sup>	14,5*	71 / 80 /	17,0	3,67	1,5 <sup>+0,5</sup>
** in Material D-ASP nur in der Länge 100 lieferbar can only be delivered in material D-ASP in length 100 peut seulement être livré en matériel D-ASP en longueur 100	9,0	100	11,0	2,73		15,0	100	17,0	3,23	
	9,5***		12,0	3,17		15,5*		18,0	3,67	
	10,0		12,0	2,73		16,0		18,0	3,23	
	10,5**		13,0	3,17		16,5		19,0	3,67	
	11,0		13,0	2,73		17,0		19,0	3,23	
	11,5*		14,0	3,17		17,5		20,0	3,67	
*** in Material D-ASP nur in den Längen 71 + 100 lieferbar can only be delivered in material D-ASP in lengths 71 + 100 peut seulement être livré en matériel D-ASP en longueurs 71 + 100	12,0		14,0	2,73		18,0		20,0	3,23	
	12,5**		15,0	3,17		18,5		21,0	3,67	
	13,0		15,0	2,73		19,0		21,0	3,23	
	13,5*		16,0	3,67	1,5 <sup>+0,5</sup>	19,5		22,0	3,67	
	14,0		16,0	3,23		20,0		22,0	3,23	

4

### Schneidstempel

### Cutting punches

### Poinçons de découpe



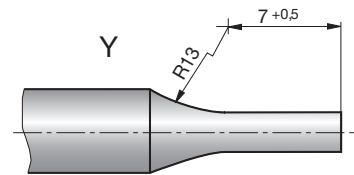
SN1830C-HSS-  
SN1830C-ASP-

Mat.: HSS (1.3343)/DIN 9861 C

Mat.: ASP 23/DIN 9861 C



SN1830C-HSS-d1-L1  
SN1830C-ASP-d1-L1



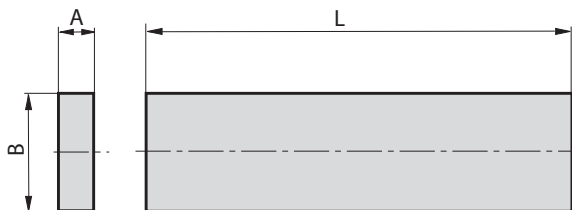
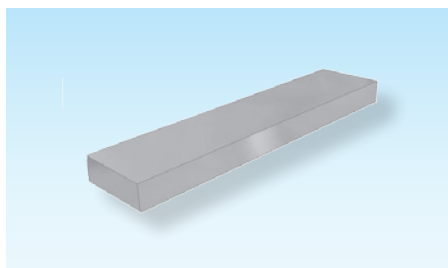
X\* — Stufung in mm  
— graduation in mm  
— progression en mm

d1	L1	d2	d3	X* (d1)	h	r
0,5 - 0,9	71 / 80	3,0	2	0,1	1,37	0,4 <sup>+0,3</sup>
1,0 - 1,5		3,0	2		1,37	0,4 <sup>+0,3</sup>
1,6 - 2,2		4,5	3		1,80	0,6 <sup>+0,4</sup>
2,3 - 2,9		4,5	3		1,80	0,6 <sup>+0,4</sup>

## Schneidstempel

## Cutting punches

## Poinçons de découpe



**SN1850B-HSS-**  
**SN1850B-ASP-**

Mat.: HSS (1.3343)/62 ±2HRC

Mat.: ASP 23/64 ±2HRC



SN1850B-HSS-A-B-L  
SN1850B-ASP-A-B-L



**A\***

**B\***

**L\***

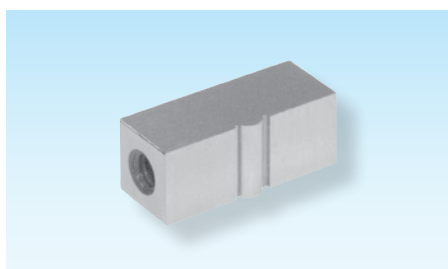
\* nach Wahl des Bestellers  
\* at customer's option  
\* au choix du client

4

## Klemmstück für Stempelaufhängung

## Clamping piece for punch suspensin

## Pièce de raccord pour suspension du poinçon

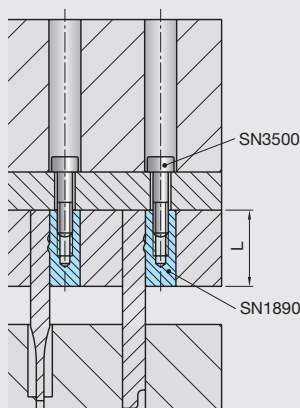
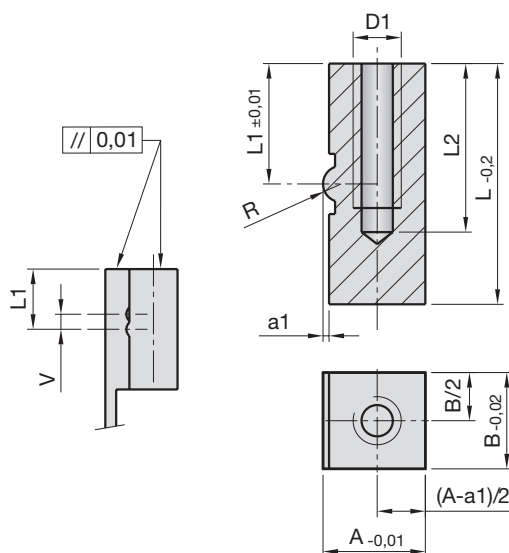


**SN1890-**

Mat.: 1.7131/  
60 ±2HRC



SN1890-A-B-L

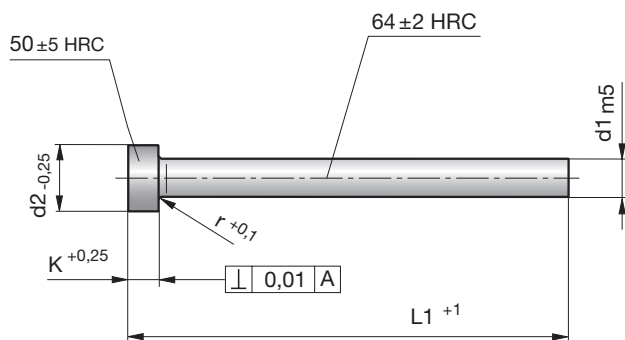


A	B	L	L1	L2	a1	R	V	D1
8,5	8	20	10	15	0,5	1,5	2,5	M4

### Schneidstempel

### Cutting punches

### Poinçons de découpe



4

**SN1855A-HSS-**

Mat.: HSS (1.3343)  
DIN ISO 8020 A

SN1855A-HSS-  
d1-L1



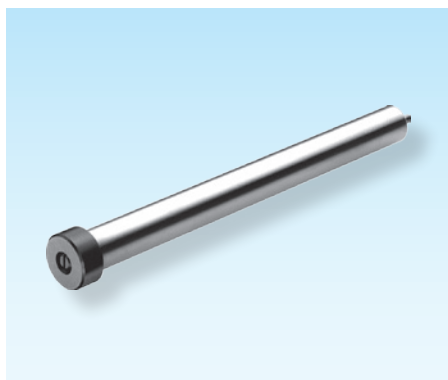
d1	L1	d2	K	r	d1	L1	d2	K	r
3	63	5	3	0,2	10	63	13	5	0,3
3	71	5	3	0,2	10	71	13	5	0,3
3	80	5	3	0,2	10	80	13	5	0,3
4	63	6	3	0,2	10	90	13	5	0,3
4	71	6	3	0,2	10	100	13	5	0,3
4	80	6	3	0,2	13	71	16	5	0,4
5	63	8	5	0,3	13	80	16	5	0,4
5	71	8	5	0,3	13	90	16	5	0,4
5	80	8	5	0,3	13	100	16	5	0,4
5	90	8	5	0,3	16	71	19	5	0,4
6	63	9	5	0,3	16	80	19	5	0,4
6	71	9	5	0,3	16	90	19	5	0,4
6	80	9	5	0,3	16	100	19	5	0,4
6	90	9	5	0,3	20	80	23	5	0,4
6	100	9	5	0,3	20	90	23	5	0,4
8	63	11	5	0,3	20	100	23	5	0,4
8	71	11	5	0,3	25	80	28	5	0,4
8	80	11	5	0,3	25	90	28	5	0,4
8	90	11	5	0,3	25	100	28	5	0,4
8	100	11	5	0,3	32	100	35	5	0,4



## Schneidstempel

## Cutting punches

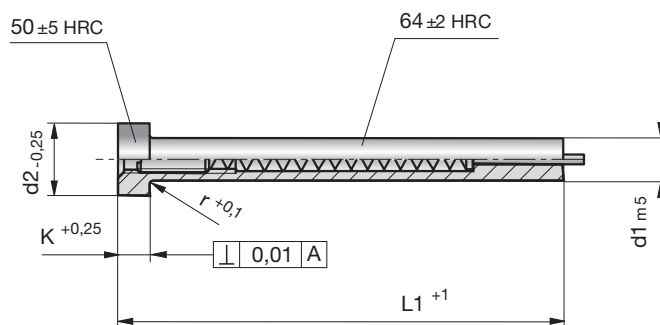
## Poinçons de découpe



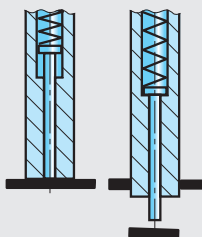
**SN1857E-HSS-**

Mat.: HSS (1.3343)  
DIN ISO 8020 E

SN1857E-HSS-  
d1-L1



4



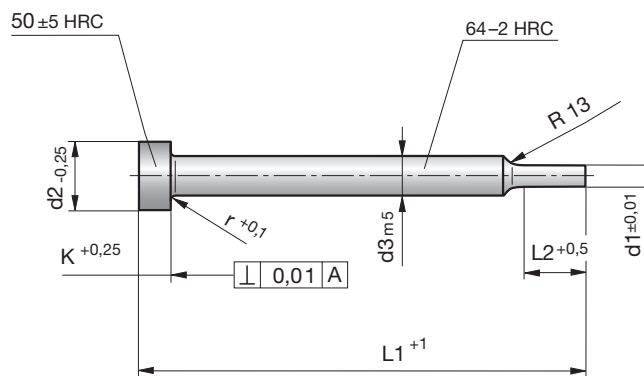
d1	L1	d2	K	r
6	71	9	5	0,3
6	80	9	5	0,3
6	90	9	5	0,3
6	100	9	5	0,3
8	71	11	5	0,3
8	80	11	5	0,3
8	90	11	5	0,3
8	100	11	5	0,3
10	71	13	5	0,3
10	80	13	5	0,3
10	90	13	5	0,3
10	100	13	5	0,3
13	71	16	5	0,4
13	80	16	5	0,4
13	90	16	5	0,4
13	100	16	5	0,4
16	71	19	5	0,4
16	80	19	5	0,4
16	90	19	5	0,4
16	100	19	5	0,4
20	80	23	5	0,4
20	90	23	5	0,4
20	100	23	5	0,4
25	80	28	5	0,4
25	90	28	5	0,4
25	100	28	5	0,4
32	100	35	5	0,4

D 3002A 07.2018

## Schneidstempel

## Cutting punches

## Poinçons de découpe



4

**SN1860B-HSS-**

Mat.: HSS (1.3343)  
DIN ISO 8020 B

SN1860B-HSS-  
d1-L1-d3

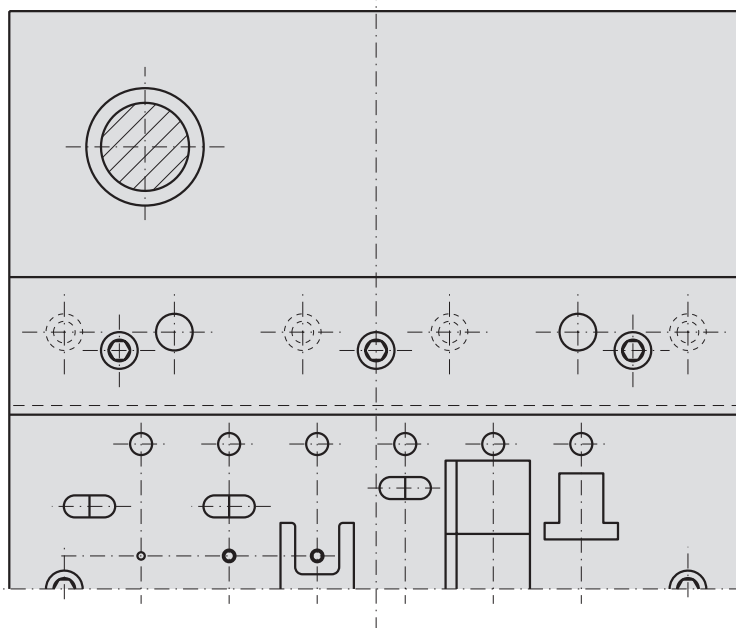
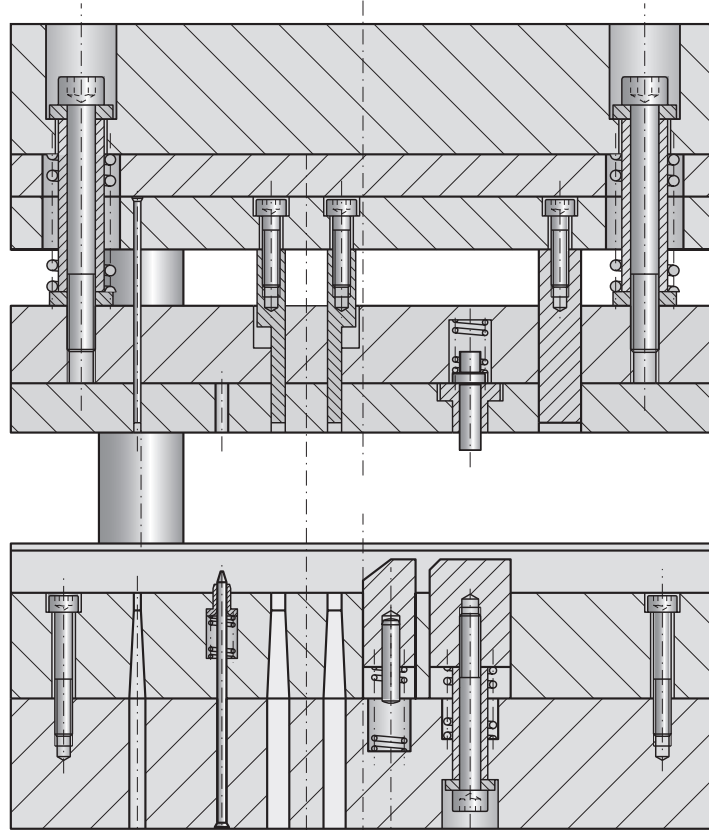


i

X\* – Stufung in mm  
– graduation in mm  
– progression en mm

<sup>1)</sup> L2 = Vorschlaglänge, andere Längen bei Bestellung angeben.  
Recommended length, please indicate other length in the order.  
Longueur recommandée, veuillez indiquer autres longueurs dans la commande.

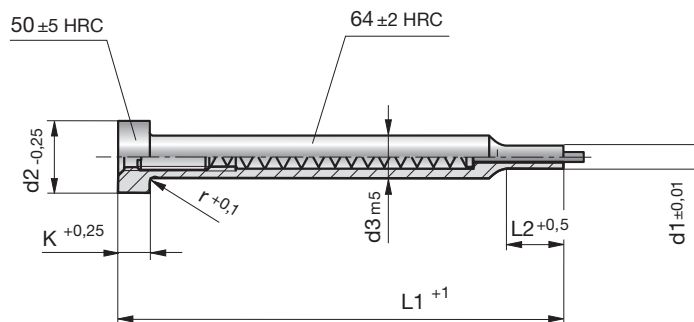
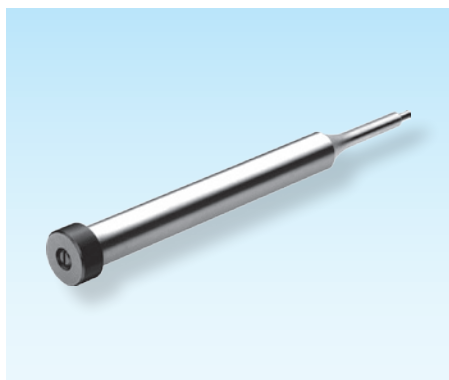
d1	L1	d3	L2 <sup>1)</sup>	d2	K	X*	r	d1	L1	d3	L2 <sup>1)</sup>	d2	K	X*	r
0,8 - 2,9	71	3	10	5	3	0,1	0,2	5,0 - 12,9	71	13	17	16	5	0,1	0,4
0,8 - 2,9	80	3	10	5	3	0,1	0,2	5,0 - 12,9	80	13	17	16	5	0,1	0,4
1,0 - 3,9	71	4	10	6	3	0,1	0,2	5,0 - 12,9	90	13	17	16	5	0,1	0,4
1,0 - 3,9	80	4	10	6	3	0,1	0,2	5,0 - 12,9	100	13	17	16	5	0,1	0,4
1,2 - 4,9	71	5	10	8	5	0,1	0,3	8,0 - 15,9	80	16	17	19	5	0,1	0,4
1,2 - 4,9	80	5	10	8	5	0,1	0,3	8,0 - 15,9	90	16	17	19	5	0,1	0,4
1,6 - 5,9	71	6	10	9	5	0,1	0,3	8,0 - 15,9	100	16	17	19	5	0,1	0,4
1,6 - 5,9	80	6	10	9	5	0,1	0,3	12,0 - 19,9	80	20	17	23	5	0,1	0,4
1,6 - 5,9	90	6	10	9	5	0,1	0,3	12,0 - 19,9	90	20	17	23	5	0,1	0,4
1,6 - 5,9	100	6	10	9	5	0,1	0,3	12,0 - 19,9	100	20	17	23	5	0,1	0,4
2,5 - 7,9	71	8	13	11	5	0,1	0,3	16,5 - 24,9	80	25	17	28	5	0,1	0,4
2,5 - 7,9	80	8	13	11	5	0,1	0,3	16,5 - 24,9	90	25	17	28	5	0,1	0,4
2,5 - 7,9	90	8	13	11	5	0,1	0,3	16,5 - 24,9	100	25	17	28	5	0,1	0,4
2,5 - 7,9	100	8	13	11	5	0,1	0,3	20,0 - 31,9	80	32	17	35	5	0,1	0,4
4,0 - 9,9	71	10	17	13	5	0,1	0,3	20,0 - 31,9	90	32	17	35	5	0,1	0,4
4,0 - 9,9	80	10	17	13	5	0,1	0,3	20,0 - 31,9	100	32	17	35	5	0,1	0,4
4,0 - 9,9	90	10	17	13	5	0,1	0,3								
4,0 - 9,9	100	10	17	13	5	0,1	0,3								



### Schneidstempel

### Cutting punches

### Poinçons de découpe



4

**SN1862F-HSS-**

Mat.: HSS (1.3343)  
DIN ISO 8020 F

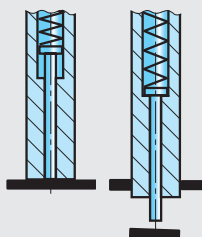
SN1862F-HSS-  
d1-L1-d3



i

X\* – Stufung in mm  
– graduation in mm  
– progression en mm

<sup>1)</sup> L2 = Vorschlaglänge, andere Längen bei  
Bestellung angeben.  
Recommended length, please indicate  
other length in the order.  
Langueur recommandée, veuillez indiquer  
autres longueurs dans la commande.

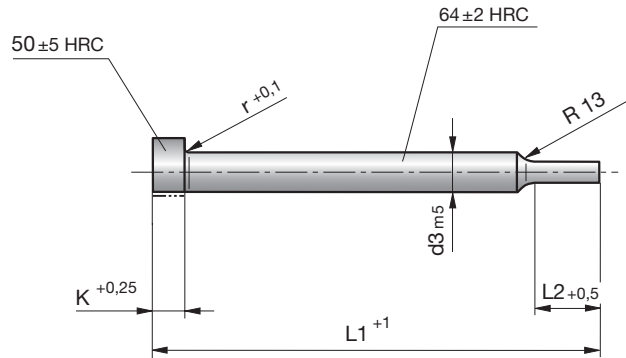
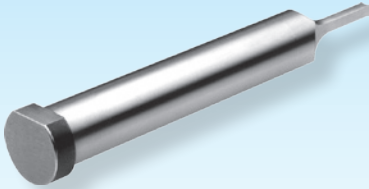


d1	L1	d3	L2 <sup>1)</sup>	d2	K	X* (d1)	r
1,6 - 5,9	71	6	10	9	5	0,1	0,3
1,6 - 5,9	80	6	10	9	5	0,1	0,3
1,6 - 5,9	90	6	10	9	5	0,1	0,3
1,6 - 5,9	100	6	10	9	5	0,1	0,3
2,5 - 7,9	71	8	13	11	5	0,1	0,3
2,5 - 7,9	80	8	13	11	5	0,1	0,3
2,5 - 7,9	90	8	13	11	5	0,1	0,3
2,5 - 7,9	100	8	13	11	5	0,1	0,3
4,0 - 9,9	71	10	17	13	5	0,1	0,3
4,0 - 9,9	80	10	17	13	5	0,1	0,3
4,0 - 9,9	90	10	17	13	5	0,1	0,3
4,0 - 9,9	100	10	17	13	5	0,1	0,3
5,0 - 12,9	71	13	17	16	5	0,1	0,4
5,0 - 12,9	80	13	17	16	5	0,1	0,4
5,0 - 12,9	90	13	17	16	5	0,1	0,4
5,0 - 12,9	100	13	17	16	5	0,1	0,4
8,0 - 15,9	71	16	17	19	5	0,1	0,4
8,0 - 15,9	80	16	17	19	5	0,1	0,4
8,0 - 15,9	90	16	17	19	5	0,1	0,4
8,0 - 15,9	100	16	17	19	5	0,1	0,4
12,0 - 19,9	80	20	17	23	5	0,1	0,4
12,0 - 19,9	90	20	17	23	5	0,1	0,4
12,0 - 19,9	100	20	17	23	5	0,1	0,4
16,5 - 24,9	80	25	17	28	5	0,1	0,4
16,5 - 24,9	90	25	17	28	5	0,1	0,4
16,5 - 24,9	100	25	17	28	5	0,1	0,4
24,0 - 31,9	80	32	17	35	5	0,1	0,4
24,0 - 31,9	90	32	17	35	5	0,1	0,4
24,0 - 31,9	100	32	17	35	5	0,1	0,4

## Schneidstempel

## Cutting punches

## Poinçons de découpe



**SN1868C-HSS-0 - (90)**

Mat.: HSS (1.3343)  
DIN ISO 8020 BS/BR/BO

SN1868C-HSS-  
Type-a-b-L1-d3

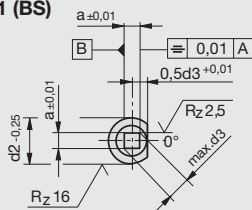


4

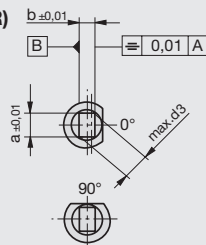
X\* – Stufung in mm  
– graduation in mm  
– progression en mm

<sup>1)</sup> L2 = Vorschlaglänge, andere Längen bei Bestellung angeben.  
Recommended length, please indicate other length in the order.  
Longueur recommandée, veuillez indiquer autres longueurs dans la commande.

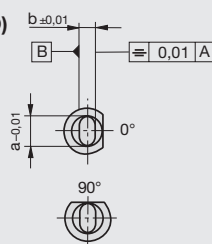
### Type 1 (BS)



### Type 2 (BR)



### Type 3 (BO)



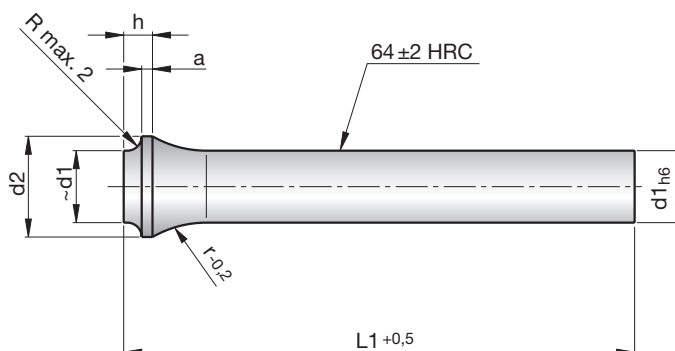
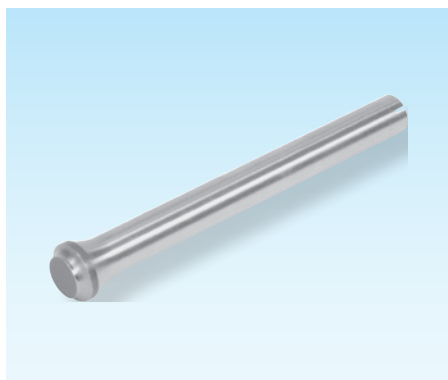
Type	a	b	L1	d3	d2	K	X*(a/b)	L2 <sup>1)</sup>	r		
1	Nach Wahl des Bestellers		71/80	6	9	5	0,1	13	0,3		
2				6	9	5	0,1	13	0,3		
3				6	9	5	0,1	13	0,3		
1			At customer's option		71/80	8	11	5	0,1	13	0,3
2						8	11	5	0,1	13	0,3
3						8	11	5	0,1	13	0,3
1			Au choix du client		71/80/	10	13	5	0,1	13	0,3
2						10	13	5	0,1	13	0,3
3						10	13	5	0,1	13	0,3
1			71/80/	13	16	5	0,1	13	0,4		
2				100	13	16	5	0,1	13	0,4	
3				13	16	5	0,1	13	0,4		
1			80/100		80/100	16	19	5	0,1	13	0,4
2						16	19	5	0,1	13	0,4
3						16	19	5	0,1	13	0,4
1			80/100		80/100	20	23	5	0,1	13	0,4
2						20	23	5	0,1	13	0,4
3						20	23	5	0,1	13	0,4
1	80/100		80/100	25	28	5	0,1	13	0,4		
2				25	28	5	0,1	13	0,4		
3				25	28	5	0,1	13	0,4		
1	80/100		80/100	32	35	5	0,1	13	0,4		
2				32	35	5	0,1	13	0,4		
3				32	35	5	0,1	13	0,4		

D 3002A 07.2018

### Posaunenhalstempel

### Punch with trombone collar

### Poinçons avec collerette de trombone



4

**SN1842-HSS-**

Mat.: HSS (1.3343)

SN1842-HSS-  
d1-L1



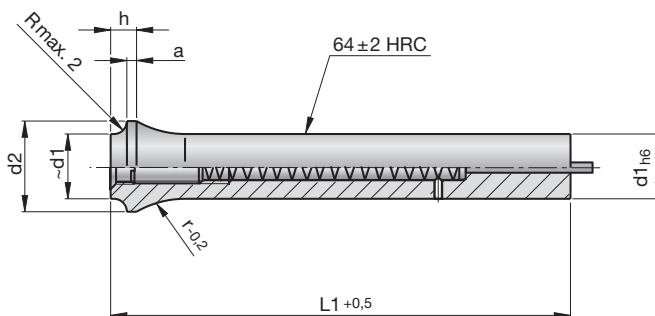
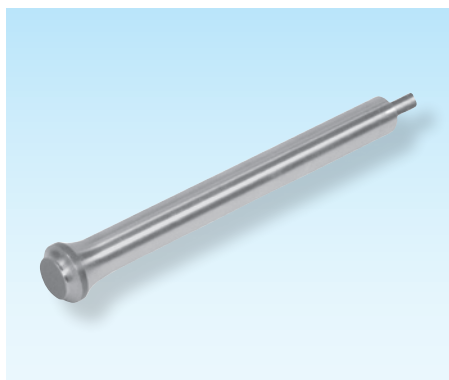
X\* – Stufung in mm  
– graduation in mm  
– progression en mm

d1	L1	d2	r	h	a	X*(d1)
2,0	71 / 80 / 100	3,0	3,5	3,0	1,0	0,1
2,1 - 2,2		3,2	5,0	3,0	1,0	0,1
2,3 - 2,5		3,5	5,0	3,0	1,0	0,1
2,6 - 2,9		4,0	6,5	3,0	1,0	0,1
3,0 - 3,4		4,5	6,5	3,0	1,0	0,1
3,5 - 3,9		5,0	8,0	3,0	1,0	0,1
4,0 - 4,4		5,5	8,0	4,0	1,5	0,1
4,5 - 4,9		6,0	8,0	4,0	1,5	0,1
5,0 - 5,4		7,0	10,0	4,0	1,5	0,1
5,5 - 5,9		8,0	10,0	4,0	1,5	0,1
6,0 - 6,4		9,0	10,0	4,0	1,5	0,1
6,5 - 7,0		10,0	12,0	4,0	1,5	0,5
7,5 - 8,0		11,0	12,0	4,0	1,5	0,5
8,5 - 9,0		13,0	15,0	4,0	1,5	0,5
9,5 - 10,0		14,0	15,0	4,0	1,5	0,5
10,5 - 11,0		15,0	15,0	4,0	1,5	0,5
11,5 - 12,0		16,0	15,0	4,0	1,5	0,5
12,5 - 13,0		17,0	15,0	4,0	1,5	0,5
13,5 - 14,0		18,0	15,0	4,0	1,5	0,5
14,5 - 15,0		19,0	15,0	4,0	1,5	0,5
15,5 - 16,0		20,0	15,0	4,0	1,5	0,5
16,5 - 17,0		21,0	15,0	4,0	1,5	0,5
17,5 - 18,0		22,0	15,0	4,0	1,5	0,5
18,5 - 19,0		23,0	15,0	4,0	1,5	0,5
19,5 - 20,0		25,0	15,0	4,0	1,5	0,5

## Posaunenhalstempel mit Abstreifstift

## Punch with trombone collar with stripper pin

## Poinçons avec collerette de trom- bone avec goupille de déflecteur



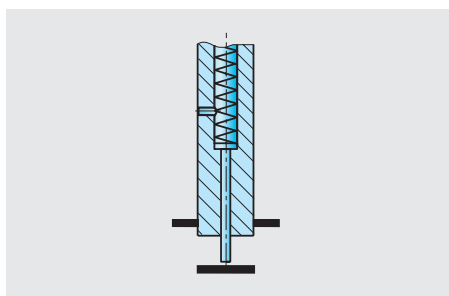
SN1841-HSS-

Mat.: HSS (1.3343)

SN1841-HSS-  
d1-L1



4

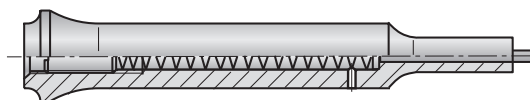


d1	L1	d2	r	h	a
6,0	71 / 80 / 90 / 100	9,0	10,0	4,0	1,5
8,0		11,0	12,0	4,0	1,5
10,0		14,0	15,0	4,0	1,5
13,0		17,0	15,0	4,0	1,5
16,0		20,0	15,0	4,0	1,5
20,0		25,0	15,0	4,0	1,5

Auf Anfrage auch mit abgesetzter  
Kontur lieferbar.

On request can also be delivered  
with stepped contour.

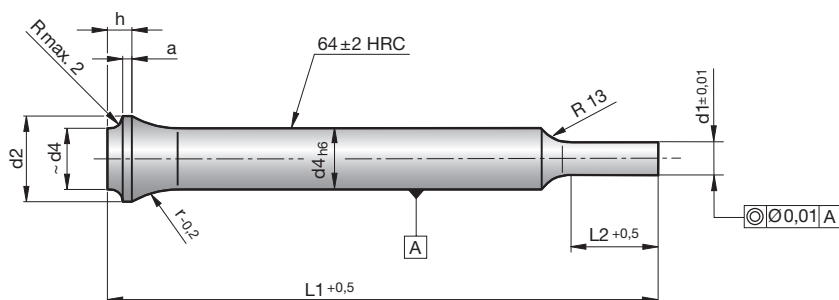
Sur demande peut également être  
livré avec un contour dégagé.



## Posaunenhalstempel

## Punch with trombone collar

## Poinçons avec collerette de trombone



4

**SN1843-HSS-**

Mat.: HSS (1.3343)

SN1843-HSS-  
d1-L1-d4



X\* – Stufung in mm  
– graduation in mm  
– progression en mm

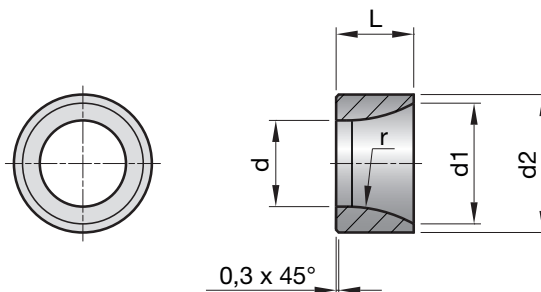
d1	L1	d4	L2	d2	a	X*	r	h
0,8 - 2,9	71	3	10	4,5	1,0	0,1	6,5	3
0,8 - 2,9	80	3	10	4,5	1,0	0,1	6,5	3
1,0 - 3,9	71	4	10	5,5	1,0	0,1	8	4
1,0 - 3,9	80	4	10	5,5	1,0	0,1	8	4
1,2 - 4,9	71	5	10	7	1,0	0,1	10	4
1,2 - 4,9	80	5	10	7	1,0	0,1	10	4
1,6 - 5,9	71	6	10	9	1,0	0,1	10	4
1,6 - 5,9	80	6	10	9	1,0	0,1	10	4
1,6 - 5,9	90	6	10	9	1,0	0,1	10	4
1,6 - 5,9	100	6	10	9	1,0	0,1	10	4
2,5 - 7,9	71	8	13	11	1,5	0,1	12	4
2,5 - 7,9	80	8	13	11	1,5	0,1	12	4
2,5 - 7,9	90	8	13	11	1,5	0,1	12	4
2,5 - 7,9	100	8	13	11	1,5	0,1	12	4
4,0 - 9,9	71	10	17	14	1,5	0,1	15	4
4,0 - 9,9	80	10	17	14	1,5	0,1	15	4
4,0 - 9,9	90	10	17	14	1,5	0,1	15	4
4,0 - 9,9	100	10	17	14	1,5	0,1	15	4
5,0 - 12,9	71	13	17	17	1,5	0,1	15	4
5,0 - 12,9	80	13	17	17	1,5	0,1	15	4
5,0 - 12,9	90	13	17	17	1,5	0,1	15	4
5,0 - 12,9	100	13	17	17	1,5	0,1	15	4
8,0 - 15,9	80	16	17	20	1,5	0,1	15	4
8,0 - 15,9	90	16	17	20	1,5	0,1	15	4
8,0 - 15,9	100	16	17	20	1,5	0,1	15	4
12,0 - 19,9	80	20	17	25	1,5	0,1	15	4
12,0 - 19,9	90	20	17	25	1,5	0,1	15	4
12,0 - 19,9	100	20	17	25	1,5	0,1	15	4



## Aufnahmehülse für Posaunenhalstempel

## Retaining bush for punch with trombone collar

## Douille de retenue pour poinçon avec collerette de trombone



SN1805-

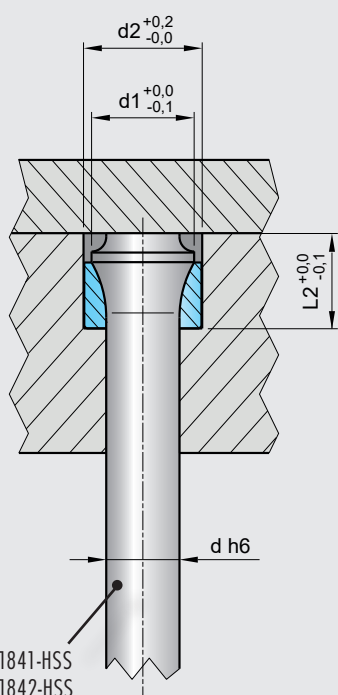
Mat.: ST



SN1805-d



d	L	d1	d2	r	L2
3	4	4,5	6	6,5	7
4	4	5,5	7	8	8
5	7	7	9	10	11
5,5	7	8	10	10	11
6	7	9	11	10	11
6,5	7	10	12	12	11
7	7	10	12	12	11
7,5	7	11	13	12	11
8	8	11	13	12	12
8,5	8	13	15	15	12
9	8	13	15	15	12
9,5	8	14	16	15	12
10	9	14	16	15	13
11	9	15	17	15	13
12	9	16	18	15	13
13	9	17	19	15	13
14	9	18	20	15	13
15	9	19	21	15	13
16	9	20	22	15	13
17	9	21	23	15	13
18	9	22	24	15	13
19	9	23	25	15	13
20	10	25	27	15	13



SN1841-HSS  
SN1842-HSS  
SN1843-HSS

4

### Formensenker für Posaunenhalstempel



**W8460-HSS-**

Mat.: HSS (1.3343) /  
DIN 9861 D

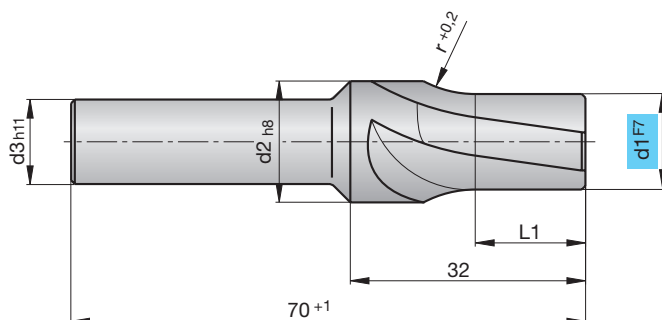


W8460-HSS-d1



### Countersinker for punch with trombone collar

### Foret aléueur pour poinçons avec collerette de trombone

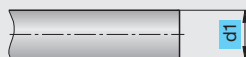


4

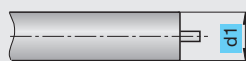
X\* – Stufung in mm  
– graduation in mm  
– progression en mm



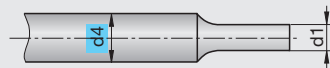
SN1842



SN1841



SN1843

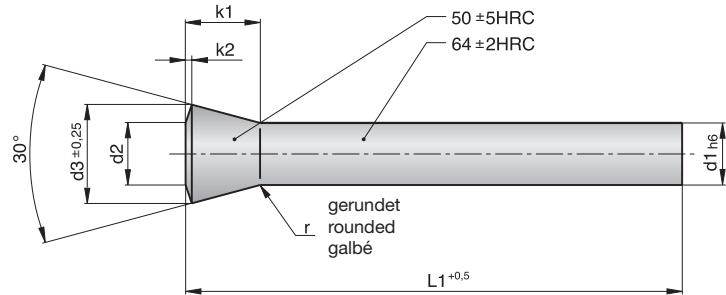
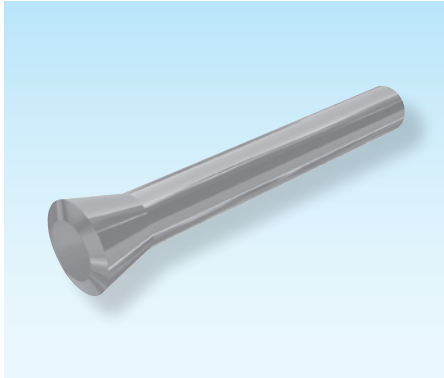


d1	d2	d3	r	L1	X*(d1)
2,0	3,3	3,3	3,5	5,0	
2,1 - 2,2	3,5	3,5	5,0	5,0	0,1
2,3 - 2,5	3,8	3,8	5,0	5,0	0,1
2,6 - 2,9	4,3	4,3	6,5	7,0	0,1
3,0 - 3,4	4,9	4,9	6,5	7,0	0,1
3,5 - 3,9	5,4	5,4	8,0	7,0	0,1
4,0 - 4,4	5,9	5,9	8,0	8,0	0,1
4,5 - 4,9	6,4	6,4	8,0	8,0	0,1
5,0 - 5,4	7,4	7,4	10,0	10,0	0,1
5,5 - 5,9	8,5	8,5	10,0	10,0	0,1
6,0	9,5	9,5	10,0	10,0	
6,5 - 7,0	10,5	10,0	12,0	12,0	0,5
7,5 - 8,0	11,5	10,0	12,0	12,0	0,5
8,5 - 9,0	13,5	10,0	15,0	12,0	0,5
9,5 - 10,0	14,5	10,0	15,0	12,0	0,5
10,5 - 11,0	15,5	10,0	15,0	15,0	0,5
11,5 - 12,0	16,5	10,0	15,0	15,0	0,5
12,5 - 13,0	17,5	10,0	15,0	15,0	0,5
13,5 - 14,0	18,5	10,0	15,0	15,0	0,5
14,5 - 15,0	19,5	10,0	15,0	15,0	0,5
15,5 - 16,0	20,5	10,0	15,0	15,0	0,5
16,5 - 17,0	21,5	16,0	15,0	15,0	0,5
17,5 - 18,0	22,5	16,0	15,0	15,0	0,5
18,5 - 19,0	23,5	16,0	15,0	15,0	0,5
19,5 - 20,0	25,5	16,0	15,0	15,0	0,5

## Schneidstempel mit 30° Kopf

## Cutting punches with 30° head

## Poinçons de découpage avec 30° tête



4

**SN1844-HSS-**

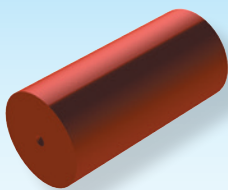
Mat.: HSS (1.3343)

SN1844-HSS-  
d1-L1



d1	L1	d2	d3	k1	k2
6	80 / 100	6	9,8	8	1,0
7	80 / 100	7	11,8	10	1,0
8	80 / 100 / 120	8	12,8	10	1,0
9	80 / 100	9	14,4	11	1,0
10	80 / 100 / 120	10	15,9	12	1,0
11	80 / 100	11	17,2	13	1,5
12	80 / 100 / 120 / 140	12	18,7	14	1,5
14	80 / 100 / 120 / 140	14	21,8	16	1,5
16	80 / 100 / 120 / 140	16	24,6	18	2,0

## Elastomer-Abstreifer



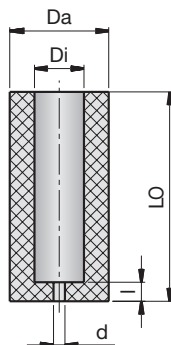
SN1816-

1 daN = 10 N  
Mat.: PUR

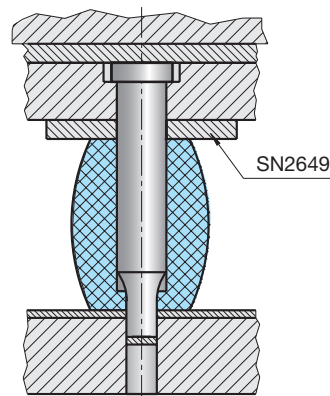
SN1816-Di-LO



## Polyurethane stripper



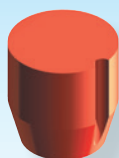
## Dévêtisseur en polyuréthane



4

Di	LO	Da	d	l	Abstreiferkraft in [daN] bei Verformung von Stripper force in [daN] at deformation of Force du dévêtisseur [daN] à la déformation de		
					3 mm	6 mm	9 mm
4	45	17	1,6	5	60	115	-
6	55	19	1,6	5	65	120	180
8	55	21	3	5	70	130	210
10	55	23	3	5	90	160	240
13	55	26	3	5	110	190	300
16	55	30	3	5	140	230	370
20	55	38	3	5	210	360	550
25	55	50	3	5	370	650	1020

## Druckstücke



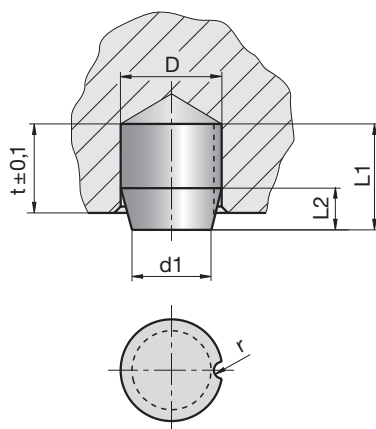
SN1817-

1 daN = 10 N  
Mat.: PUR

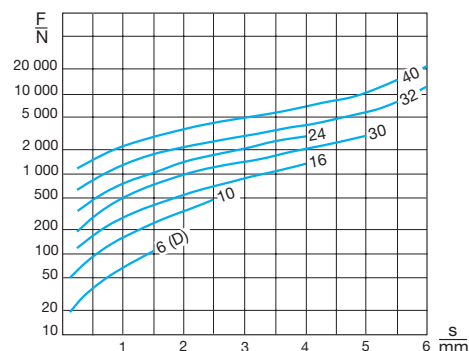
SN1817-D-L1



## Thrust piece



## Pièce recevant la pression

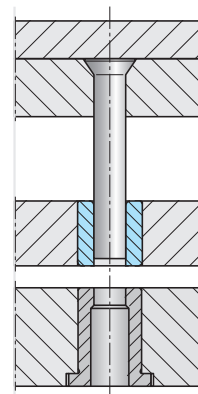
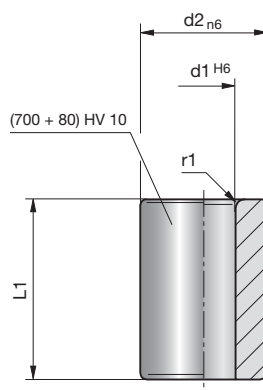


D	L1	L2	d1	t	r	F [daN] max.	D	L1	L2	d1	t	r	F [daN] max.
6	9,5	4,5	3,6	8		10	30	35	19	20	30	2,5	300
10	15,5	7,5	6	13	1	45	32	32	14	24	26	3	1200
16	25	12	9,5	21	1,5	150	39,5	40	16	30	34	3	2500
24	25	10	18	21	2	300							

## Stempelführungsbuchsen

## Punch guide bushes

## Canons de guidage



**SN1870-**

Mat.: Werkzeugstahl/  
Tool steel/Acier à outils  
740±40 HV 10/ISO 8978



SN1870-d1-L1-d2



4

**X\*** – Stufung in mm  
– graduation in mm  
– progression en mm

**Nicht** für Schneidstempel  
nach DIN ISO 8020 geeignet

**Not** suited for cutting punches  
according to DIN ISO 8020

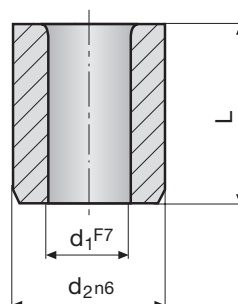
**Non** appropriés pour poinçons  
de découpe selon DIN ISO 8020

d1	L1	d2	r1	X* (d1)
1,0 - 2,4	8,0	5	1,0	0,1
1,6 - 3,0	12,5	6	1,0	0,1
2,0 - 3,5	12,5	8	1,5	0,1
3,0 - 5,0	16,0	10	2,0	0,1
4,0 - 7,2	16,0	13	2,0	0,1
6,0 - 8,8	20,0	16	2,0	0,1
7,5 - 11,3	20,0	20	2,5	0,1
11,0 - 16,6	25,0	25	2,5	0,1
15,0 - 20,0	25,0	32	4,0	0,5
18,0 - 27,0	32,0	40	4,0	0,5

### Bohrbuchsen

### Drill bushes

### Canon de perçage



4

**W8300-**

Mat.: Werkzeugstahl/  
Tool steel/Acier à outils  
780±40 HV 10/DIN 179 A



W8300-d1-L



**Stufung:**  
**Graduation:**  
**Progression:**

0,4 - 20,0 = 0,1 mm  
20,5 - 30,0 = 0,5 mm

**Nur** für Schneidstempel  
nach DIN ISO 8020 geeignet

**Only** suited for cutting punches  
according to DIN ISO 8020

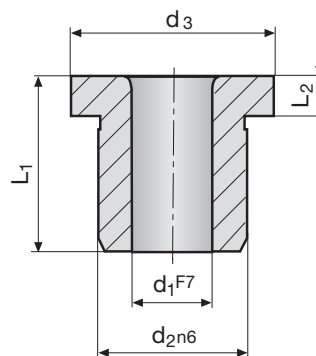
**Seulement** appropriés pour poinçons  
de découpe selon DIN ISO 8020

d1	L	d2	t	d1	L	d2	t
0,4 - 0,8	6	3	0,01	12,1 - 15,0	16	22	0,02
0,9 - 1,0	6	3	0,01	12,1 - 15,0	28	22	0,02
0,9 - 1,0	9	3	0,01	12,1 - 15,0	36	22	0,02
1,1 - 1,8	6	4	0,01	15,1 - 18,0	16	26	0,02
1,1 - 1,8	9	4	0,01	15,1 - 18,0	28	26	0,02
1,9 - 2,6	6	5	0,01	15,1 - 18,0	36	26	0,02
1,9 - 2,6	9	5	0,01	18,1 - 22,0	20	30	0,02
2,7 - 3,3	8	6	0,01	18,1 - 22,0	36	30	0,02
2,7 - 3,3	12	6	0,01	18,1 - 22,0	45	30	0,02
2,7 - 3,3	16	6	0,01	22,5 - 26,0	20	35	0,04
3,4 - 4,0	8	7	0,01	22,5 - 26,0	36	35	0,04
3,4 - 4,0	12	7	0,01	22,5 - 26,0	45	35	0,04
3,4 - 4,0	16	7	0,01	26,5 - 30,0	25	42	0,04
4,1 - 5,0	8	8	0,01	26,5 - 30,0	45	42	0,04
4,1 - 5,0	12	8	0,01	26,5 - 30,0	56	42	0,04
4,1 - 5,0	16	8	0,01	30,5 - 35,0	25	48	0,04
5,1 - 6,0	10	10	0,02	30,5 - 35,0	45	48	0,04
5,1 - 6,0	16	10	0,02	30,5 - 35,0	56	48	0,04
5,1 - 6,0	20	10	0,02	35,5 - 42,0	30	55	0,04
6,1 - 8,0	10	12	0,02	35,5 - 42,0	56	55	0,04
6,1 - 8,0	16	12	0,02	35,5 - 42,0	67	55	0,04
6,1 - 8,0	20	12	0,02	42,5 - 48,0	30	62	0,04
8,1 - 10,0	12	15	0,02	42,5 - 48,0	56	62	0,04
8,1 - 10,0	20	15	0,02	42,5 - 48,0	67	62	0,04
8,1 - 10,0	25	15	0,02				
10,1 - 12,0	12	18	0,02				
10,1 - 12,0	20	18	0,02				
10,1 - 12,0	25	18	0,02				

## Bundbohrbuchsen

## Collared drill bushes

## Canon de perçage à collerette



**W8305-**

Mat.: Werkzeugstahl/  
Tool steel/Acier à outils  
780±40 HV 10/DIN 172 A

 W8305-d1-L1



4

**Stufung:**  
**Graduation:**  
**Progression:**

0,4 - 20,0 = 0,1 mm  
20,5 - 30,0 = 0,5 mm

**Nur** für Schneidstempel  
nach DIN ISO 8020 geeignet

**Only** suited for cutting punches  
according to DIN ISO 8020

**Seulement** appropriés pour poinçons  
de découpe selon DIN ISO 8020

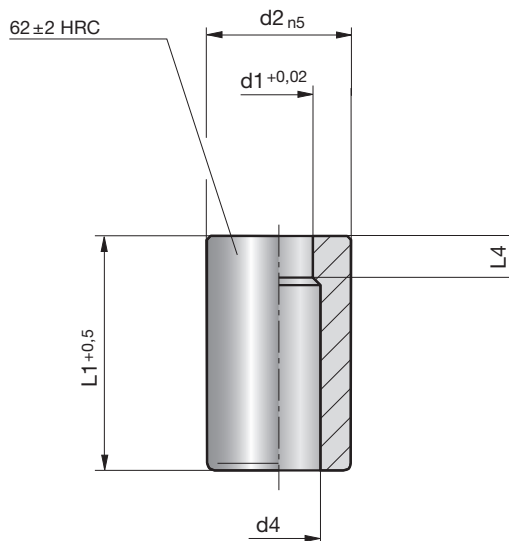
d1	L1	L2	d2	d3	t1	t2	d1	L1	L2	d2	d3	t1	t2
0,4 - 0,8	6	2	3	6	0,01	0,03	12,1 - 15,0	16	4	22	26	0,02	0,03
0,9 - 1,0	6	2	3	6	0,01	0,03	12,1 - 15,0	28	4	22	26	0,02	0,03
0,9 - 1,0	9	2	3	6	0,01	0,03	12,1 - 15,0	36	4	22	26	0,02	0,03
1,1 - 1,8	6	2	4	7	0,01	0,03	15,1 - 18,0	16	4	26	30	0,02	0,03
1,1 - 1,8	9	2	4	7	0,01	0,03	15,1 - 18,0	28	4	26	30	0,02	0,03
1,9 - 2,6	6	2	5	8	0,01	0,03	15,1 - 18,0	36	4	26	30	0,02	0,03
1,9 - 2,6	9	2	5	8	0,01	0,03	18,1 - 22,0	20	5	30	34	0,02	0,05
2,7 - 3,3	8	2,5	6	9	0,01	0,03	18,1 - 22,0	36	5	30	34	0,02	0,05
2,7 - 3,3	12	2,5	6	9	0,01	0,03	18,1 - 22,0	45	5	30	34	0,02	0,05
2,7 - 3,3	16	2,5	6	9	0,01	0,03	22,5 - 26,0	20	5	35	39	0,04	0,05
3,4 - 4,0	8	2,5	7	10	0,01	0,03	22,5 - 26,0	36	5	35	39	0,04	0,05
3,4 - 4,0	12	2,5	7	10	0,01	0,03	22,5 - 26,0	45	5	35	39	0,04	0,05
3,4 - 4,0	16	2,5	7	10	0,01	0,03	26,5 - 30,0	25	5	42	46	0,04	0,05
4,1 - 5,0	8	2,5	8	11	0,01	0,03	26,5 - 30,0	45	5	42	46	0,04	0,05
4,1 - 5,0	12	2,5	8	11	0,01	0,03	26,5 - 30,0	56	5	42	46	0,04	0,05
4,1 - 5,0	16	2,5	8	11	0,01	0,03	30,5 - 35,0	25	5	48	52	0,04	0,05
5,1 - 6,0	10	3	10	13	0,02	0,03	30,5 - 35,0	45	5	48	52	0,04	0,05
5,1 - 6,0	16	3	10	13	0,02	0,03	30,5 - 35,0	56	5	48	52	0,04	0,05
5,1 - 6,0	20	3	10	13	0,02	0,03	35,5 - 42,0	30	5	55	59	0,04	0,05
6,1 - 8,0	10	3	12	15	0,02	0,03	35,5 - 42,0	56	5	55	59	0,04	0,05
6,1 - 8,0	16	3	12	15	0,02	0,03	35,5 - 42,0	67	5	55	59	0,04	0,05
6,1 - 8,0	20	3	12	15	0,02	0,03	42,5 - 48,0	30	6	62	66	0,04	0,05
8,1 - 10,0	12	3	15	18	0,02	0,03	42,5 - 48,0	56	6	62	66	0,04	0,05
8,1 - 10,0	20	3	15	18	0,02	0,03	42,5 - 48,0	67	6	62	66	0,04	0,05
8,1 - 10,0	25	3	15	18	0,02	0,03							
10,1 - 12,0	12	4	18	22	0,02	0,03							
10,1 - 12,0	20	4	18	22	0,02	0,03							
10,1 - 12,0	25	4	18	22	0,02	0,03							

D 3002A 07.2018

## Schneidbuchsen

## Cutting bushes

## Matrices pour trous



4

**SN1872A-HSS-**

Mat.: HSS (1.3343)  
ISO 8977 A

SN1872A-HSS-  
d1-L1-d2



X\* — Stufung in mm  
— graduation in mm  
— progression en mm

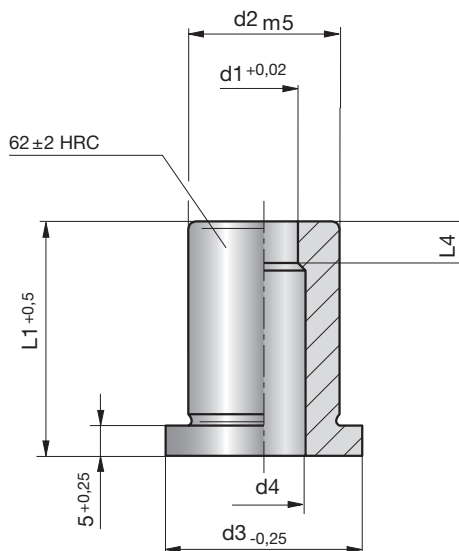
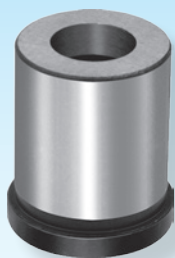
d1	L1	d2	d4 (max)	L4 (min)	X*(d1)
1,0 - 2,4	20	5	2,8	2	0,1
1,6 - 3,0	20 / 25	6	3,5	3	0,1
2,0 - 3,5	20 / 25	8	4,0	4	0,1
2,5 - 5,0	20 / 25 / 32	10	5,8	4	0,1
4,0 - 7,0	20 / 25 / 32	13	8,0	5	0,1
6,0 - 9,0	20 / 25 / 32	16	9,5	5	0,1
8,0 - 11,0	20 / 25 / 32	20	12,0	8	0,1
10,7 - 16,0	20 / 25 / 32	25	17,3	8	0,1
15,0 - 20,0	20 / 25 / 32	32	20,7	8	0,5
19,0 - 27,0	25 / 32	40	27,7	8	0,5
26,0 - 36,0	32	50	37,0	8	0,5



## Schneidbuchsen

## Cutting bushes

## Matrices pour trous



**SN1872B-HSS-**

Mat.: HSS (1.3343)  
ISO 8977 B\*

SN1872B-HSS-  
d1-L1-d2



4

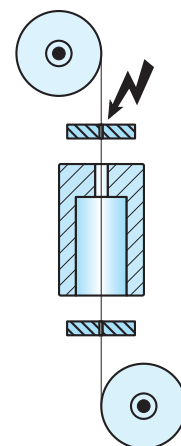
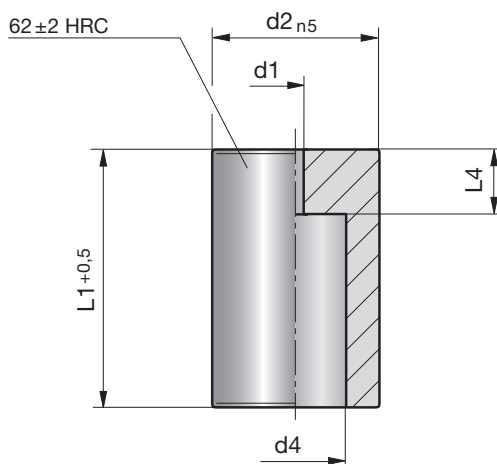
X\* — Stufung in mm  
— graduation in mm  
— progression en mm

d1	L1	d2	d3	d4 (max.)	L4 (min)	X* (d1)
1,0 - 2,4	20	5	8	2,8	2	0,1
1,6 - 3,0	20 / 25	6	9	3,5	3	0,1
2,0 - 3,5	20 / 25	8	11	4,0	4	0,1
2,5 - 5,0	20 / 25 / 32	10	13	5,8	4	0,1
4,0 - 7,0	20 / 25 / 32	13	16	8,0	5	0,1
6,0 - 9,0	20 / 25 / 32	16	19	9,5	5	0,1
8,0 - 11,0	20 / 25 / 32	20	23	12,0	8	0,1
10,7 - 16,0	20 / 25 / 32	25	28	17,3	8	0,5
15,0 - 20,0	20 / 25 / 32	32	35	20,7	8	0,5
19,0 - 27,0	25 / 32	40	43	27,7	8	0,5
26,0 - 36,0	32	50	53	37,0	8	0,5

## Schneidbuchsen mit Startlochbohrung

## Cutting bushes with starting-hole bore

## Matrices pour trous avec avant-trou



4

**SN1875A-HSS-**

Mat.: HSS (1.3343)  
ISO 8977 C

SN1875A-HSS-  
d1-L1-d2



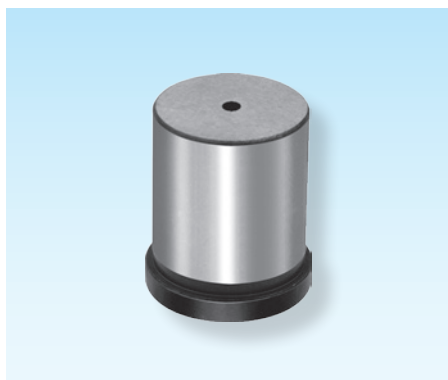
<sup>a)</sup>  $d4 = d1$  auf Anfrage  
on request  
sur demande

d1	L1	d2	d4 <sup>a)</sup>	L4 (min)
1,0	20 / 25	8	4,0	4
1,0	20 / 25 / 32	10	5,8	4
1,2	20 / 25 / 32	13	8,0	5
1,2	20 / 25 / 32	16	9,5	5
1,5	20 / 25 / 32	20	12,0	8
1,5	20 / 25 / 32	25	17,3	8
1,5	20 / 25 / 32	32	20,7	8
1,5	25 / 32	40	27,7	8
1,5	32	50	37,0	8

## Schneidbuchsen mit Startlochbohrung

## Cutting bushes with starting-hole bore

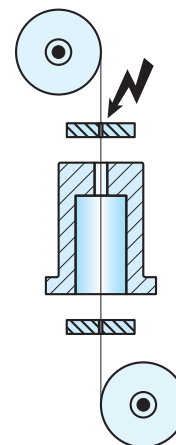
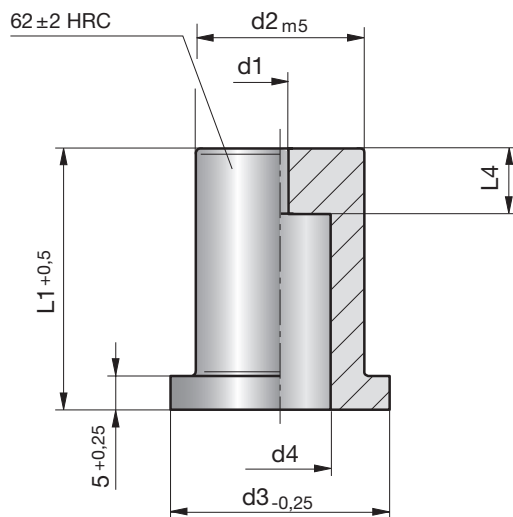
## Matrices pour trous avec avant-trou



**SN1875B-HSS-**

Mat.: HSS (1.3343)  
ISO 8977 D\*

SN1875B-HSS-  
d1-L1-d2



4

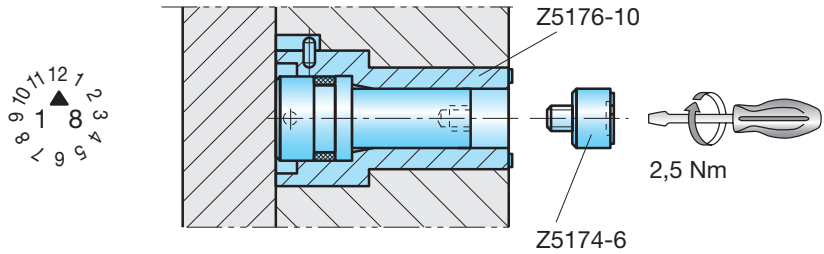
<sup>a)</sup>  $d4 = d1$  auf Anfrage  
on request  
sur demande

d1	L1	d2	d3	d4 <sup>a)</sup>	L4 (min)
1,0	20 / 25	8	11	4,0	4
1,0	20 / 25 / 32	10	13	5,8	4
1,2	20 / 25 / 32	13	16	8,0	5
1,2	20 / 25 / 32	16	19	9,5	5
1,5	20 / 25 / 32	20	23	12,0	8
1,5	20 / 25 / 32	25	28	17,3	8
1,5	20 / 25 / 32	32	35	20,7	8
1,5	25 / 32	40	43	27,7	8
1,5	32	50	53	37,0	8

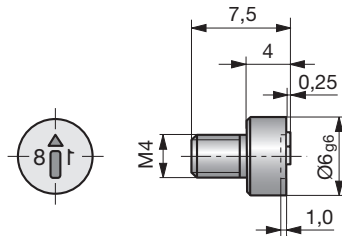
## Prägestempel

## Embossing stamps

## Tampons dateur avec gravure en relief



4



**Z5174-6-**

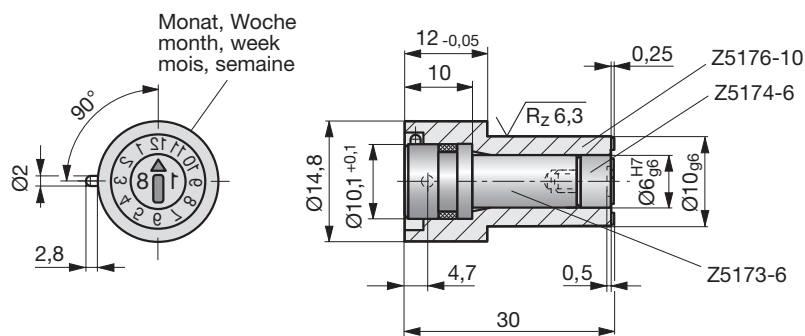
Mat.: 1.2379  
~ 60HRC

Z5174-6-a



**a**

laufendes Jahr  
current year  
année courante



**Z5177-10-**

Mat.: 1.2162/1.2379  
~ 60HRC

Z5177-10-b-a



**b**

1 - 12  
13 - 22  
23 - 32  
33 - 42  
43 - 52

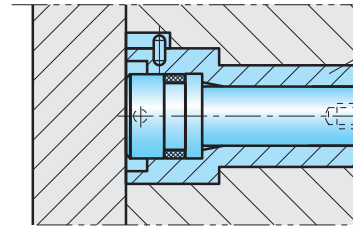
**a**

laufendes Jahr  
current year  
année courante

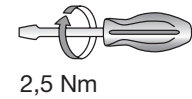
## Prägestempel

## Embossing stamps

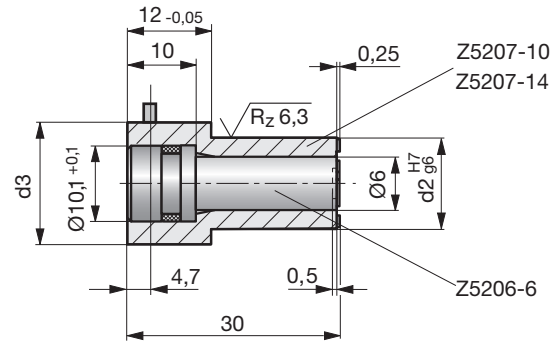
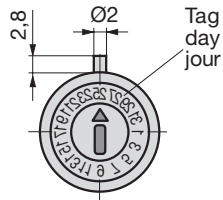
## Tampons dateur avec gravure en relief



Z5207-10  
Z5207-14



2,5 Nm



4

**Z5205-**

Mat.: 1.2379  
~ 60HRC

 Z5205-d2



**d2**

**d3**

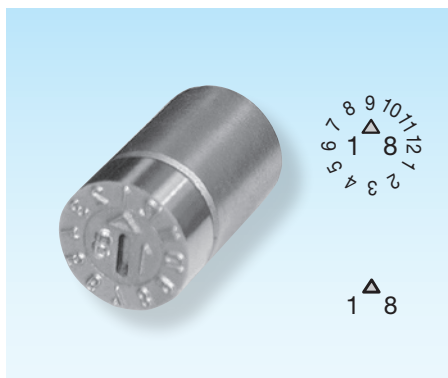
10

14,8

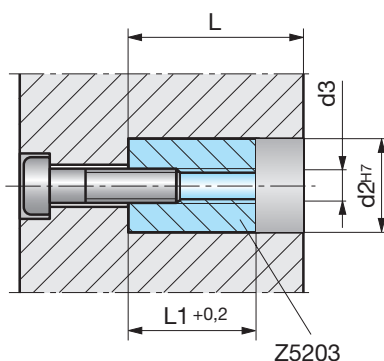
14

18

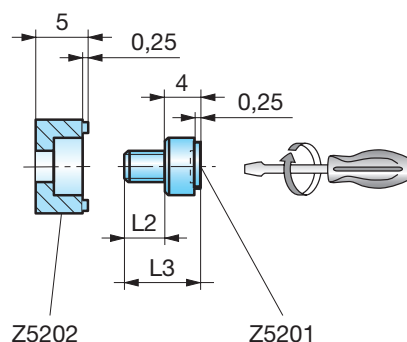
## Prägestempel



## Embossing stamps



## Tampons dateur avec gravure en relief



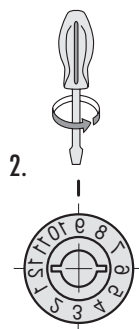
4

## Montageanweisung



1. - Prägestempel komplett montieren,  
- Pfeilrichtung markieren
2. - Innenteil Z5201/ Z5208 ausschrauben,  
- Hülse Z5202 zur Markierung in Position drehen
3. - Innenteil Z5201/ Z5208 einschrauben,  
- Position überprüfen

## Installation instruction

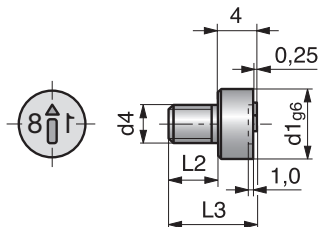


1. - Fully mount embossing stamp,  
- Mark arrow direction
2. - Unscrew inner part Z5201/ Z5208,  
- Rotate sleeve Z5202 into position for marking
3. - Srew in inner part Z5201/ Z5208,  
- Check position

## Instruction de montage



1. - Monter l'ensemble dateur,  
- Repérer le sens de la flèche
2. - Dévisser l'insert Z5201/ Z5208,  
- Tourner le corps pour amener le chiffre Z5202 en face du repère
3. - Revisser l'insert Z5201/ Z5208,  
- Vérifier l'alignement



**Z5201-**

Mat.: 1.2379  
~ 60HRC



Z5201-d1-a



**d1**

3,5

6

**a**

laufendes Jahr  
current year  
année courante

**L2**

4,5

6

**L3**

8,5

10

**d4**

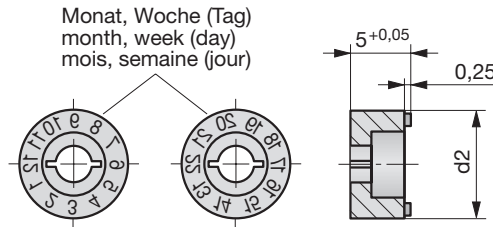
M2,5

M4

## Prägestempel

## Embossing stamps

## Tampons dateur avec gravure en relief



**Z5202-**

Mat.: 1.2379  
~ 60HRC

Z5202-d2-b



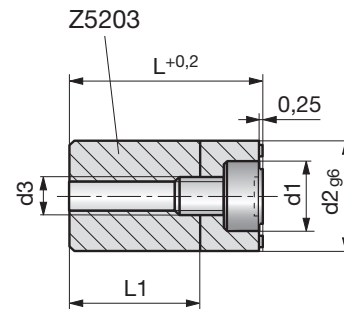
d2	b
6 / 10	1 - 12
	13 - 22
	23 - 32
	33 - 42
	43 - 52

4

Z5200



Z5204



**Z5200-**

Mat.: 1.2162/1.2379  
~ 60HRC

Z5200-d2-b-a



d2	b	a	L	L1	d1	d3
6	1 - 12	laufendes Jahr	14	9	3,5	M3
	13 - 22	current year	14	9	3,5	M3
	23 - 32	année courante	14	9	3,5	M3
	33 - 42		14	9	3,5	M3
	43 - 52		14	9	3,5	M3
10	1 - 12		17	12	6	M4
	13 - 22		17	12	6	M4
	23 - 32		17	12	6	M4
	33 - 42		17	12	6	M4
	43 - 52		17	12	6	M4

**Z5204-**

Mat.: 1.2162/1.2379  
~ 60HRC

Z5204-d2-b



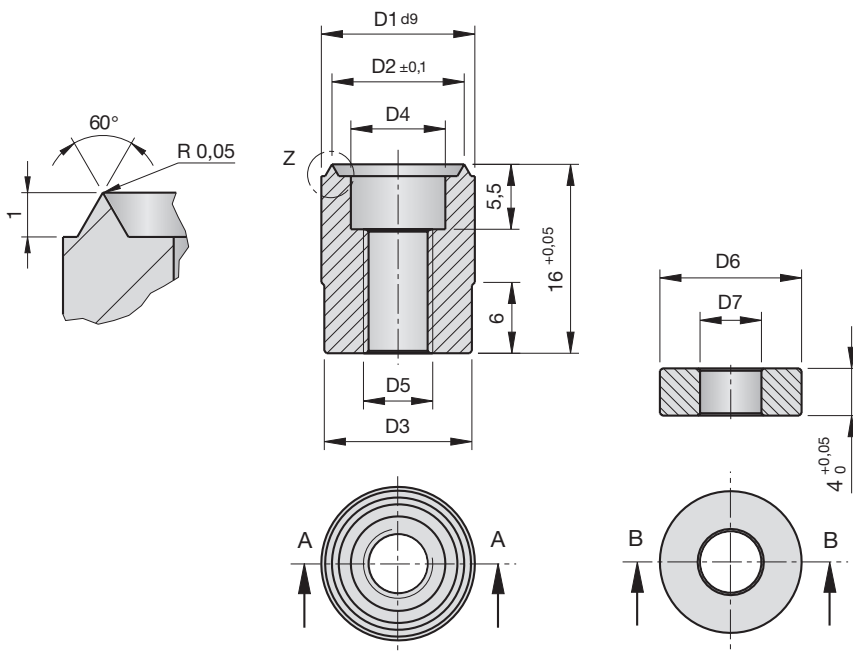
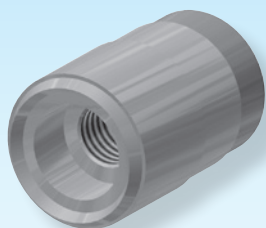
d2	b	L	L1	d3
6	1 - 12	14	9	M3
	13 - 22	14	9	M3
	23 - 32	14	9	M3
	33 - 42	14	9	M3
	43 - 52	14	9	M3
10	1 - 12	17	12	M4
	13 - 22	17	12	M4
	23 - 32	17	12	M4
	33 - 42	17	12	M4
	43 - 52	17	12	M4

D 3002A 07.2018

### Endkontrollstempel

### Final inspection stamp

### Timbre du contrôle final



4

**SN5270-**

Mat.: ST  
60 ±2HRC



SN5270-D1



D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	D8
10	8,0	9,5	6	M4	9	4,2	M3
13	11,2	12,5	8	M5	12	5,2	M4

